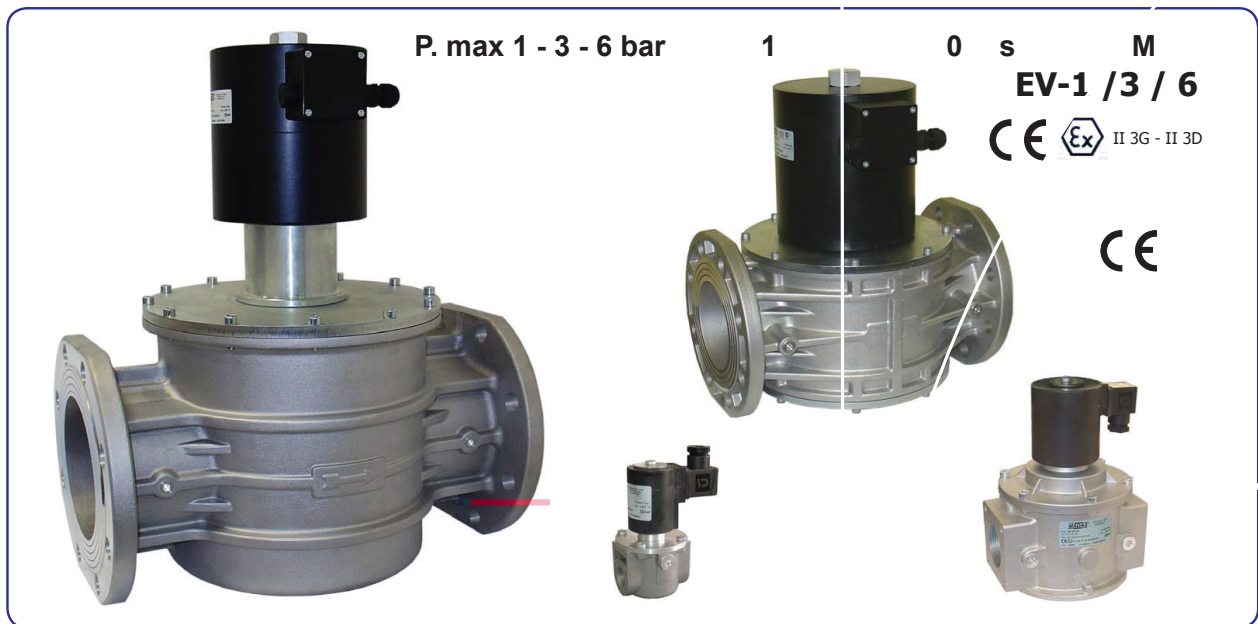




ELETTROVALVOLE NORMALMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
 EV-1 / 3 / 6 AUTOMATIC NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
 ÉLECTROVANNES POUR GAZ AUTOMATIQUES NORMALEMENT FERMÉES DE TIPE EV-1 / 3 / 6
 ELECTROVÁLVULAS NORMALMENTE CERRADA DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6

Model/Ref: 092402M



DESCRIPCIÓN

Electroválvulas de interceptación gas de tipo automático, normalmente cerradas, que se abren cada vez que la bobina es alimentada eléctricamente y se cierran una vez interrumpida la tensión.

Pueden estar provistas de un regulador de caudal y kit de apertura lenta ajustable.

DATOS TÉCNICOS

- Utilizo: gas no agresivos de las 3 familias (gas secos)
- Enganches fileteados: (DN 15 ÷ DN 50) en conformidad con ISO 7/1
- Enganches con bridas PN 16: (DN 25 ÷ DN 200) en conformidad con ISO 7005
- Bajo pedido enganches con bridas ANSI 150
- Tension de alimentación (ver tabla)

Connecteurs flangés PN 16:
 (DN 25 ÷ DN 200) selon ISO 7005

- Sur demande connexions flangées ANSI 150
- Tension d'alimentation (voir tableau)

*Partnership.
 Without Limits.*

www.lauridsenindustri.com

Modelli - Models - Modèles Modelos

EV-1 / 3 / 6

DN 15 - DN 20 - DN 25

EV-1 / 3 / 6

DN 32 - DN 40 - DN 50

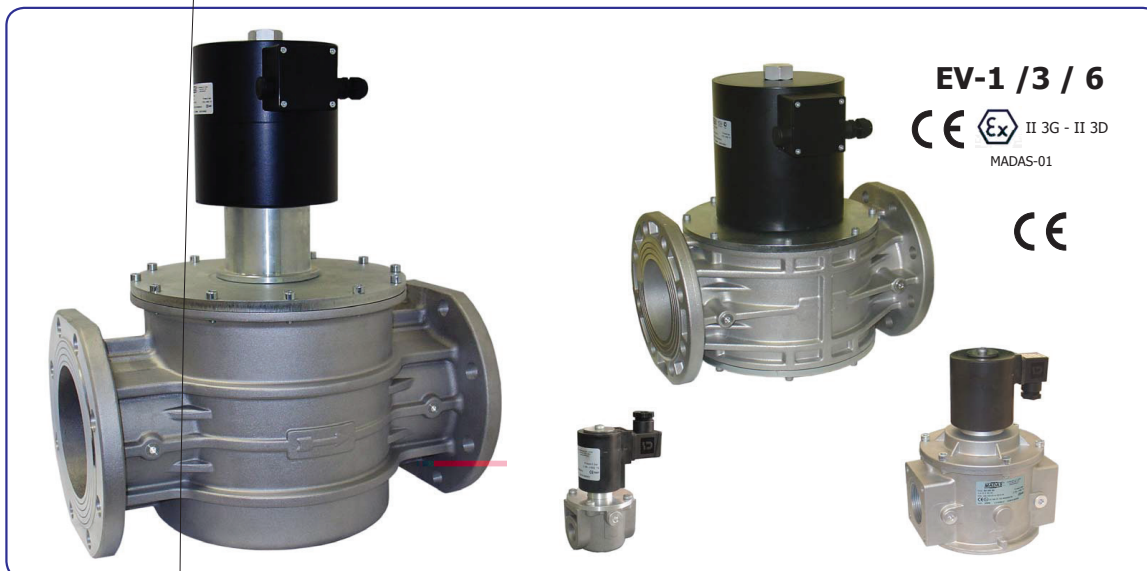
EV-1 / 3 / 6

DN 65 ÷ DN 150

EV-1 / 3 / 6

DN 200

ELETTROVALVOLE NORMALMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
EV-1 / 3 / 6 AUTOMATIC NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
ÉLECTROVANNES POUR GAZ AUTOMATIQUES NORMALEMENT FERMÉES DE TIPO EV-1 / 3 / 6
ELECTROVÁLVULAS NORMALMENTE CERRADA DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6


DESCRIZIONE

Elettrovalvole di intercettazione per gas automatiche normalmente chiuse che aprono quando la bobina viene alimentata elettricamente e chiudono quando viene tolta tensione.

Possono essere dotate di regolatore di portata e di kit apertura lenta regolabile.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Impiego: gas non aggressivi delle 3 famiglie (gas secchi)
- Attacchi filettati:
(DN 15 ÷ DN 50) secondo ISO 7/1
- Attacchi flangiati PN 16:
(DN 25 ÷ DN 200) secondo ISO 7005
- Su richiesta attacchi flangiati ANSI 150
- Tensione di alimentazione (vedere tabella)

- Tolleranza su tensione di alimentazione:
-15% ... +10%
- Pressione max esercizio:
1 bar - 3 bar - 6 bar
(vedi etichetta prodotto)
- Temperatura ambiente: -20 ÷ +60 °C
- Grado di protezione: IP65
- Classe: (DN 15 ÷ DN 150) A - (DN 200) B
- Gruppo: 2
- Tempo di chiusura: <1 s

MATERIALI


- Alluminio pressofuso (UNI EN 1706)
- Ottone OT-58 (UNI EN 12164)
- Alluminio 11S (UNI 9002-5)
- Acciaio zincato e acciaio INOX 430 F (UNI EN 10088)
- Gomma antiolio NBR e Viton (UNI 7702)
- Nylon 30% fibra di vetro (UNI EN ISO 11667)


DESCRIPTION

Gas interception □ di



ELETTROVALVOLE NORMALMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
EV-1 / 3 / 6 AUTOMATIC NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
ÉLECTROVANNES POUR GAZ AUTOMATIQUES NORMALEMENT FERMÉES DE TIPE EV-1 / 3 / 6
ELECTROVÁLVULAS NORMALMENTE CERRADA DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6

Attacchi Filettati - Threaded Connections - Fixations filetees - Conexiones roscadas								
Foto Photo Fotos	Attacchi Connections Fixations Conexiones	Voltaggio Voltage Voltage Voltaje	P. max 1 bar		P. max 3 bar		P. max 6 bar	
			Codice - Code Code - Código		Codice - Code Code - Código		Codice - Code Code - Código	
	DN 15	12 Vdc	EV02	101	EV020000	301	EV020000	601
		12 V/50 Hz	EV02	110	EV020000	310	EV020000	610
		24 Vdc	EV02	105	EV020000	305	EV020000	605
		24 V/50 Hz	EV02	103	EV020000	303	EV020000	603
		110 V/50-60 Hz	EV02	102	EV020000	302	EV020000	602
		230 V/50-60 Hz	EV02	108	EV020000	308	EV020000	608
	DN 20	12 Vdc	EV03	101	EV030000	301	EV030000	601
		12 V/50 Hz	EV03	110	EV030000	310	EV030000	610
		24 Vdc	EV03	105	EV030000	305	EV030000	605
		24 V/50 Hz	EV03	103	EV030000	303	EV030000	603
		110 V/50-60 Hz	EV03	102	EV030000	302	EV030000	602
		230 V/50-60 Hz	EV03	108	EV030000	308	EV030000	608
	DN 25	12 Vdc	EV04	101	EV040000	301	EV040000	601
		12 V/50 Hz	EV04	110	EV040000	310	EV040000	610
		24 Vdc	EV04	105	EV040000	305	EV040000	605
		24 V/50 Hz	EV04	103	EV040000	303	EV040000	603
		110 V/50-60 Hz	EV04	102	EV040000	302	EV040000	602
		230 V/50-60 Hz	EV04	108	EV040000	308	EV040000	608

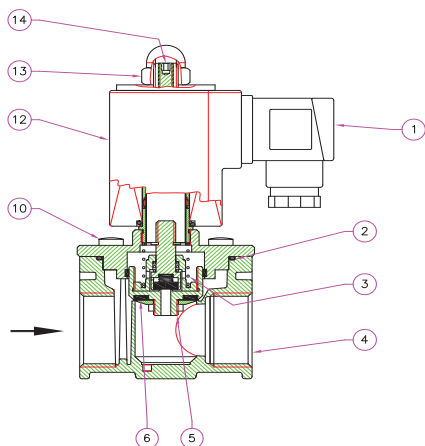


fig. 1

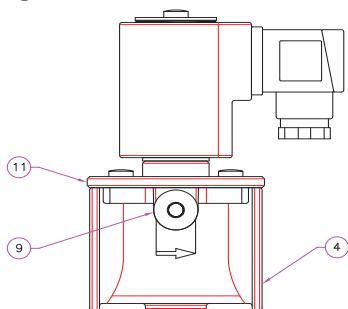


fig. 1

- 1 - Connettore elettrico
- 2 - O-Ring di tenuta
- 3 - Molla di chiusura
- 4 - Corpo valvola
- 5 - Otturatore
- 6 - Rondella di tenuta
- 9 - Tappo / presa di pressione
- 10 - Viti di fissaggio coperchio
- 11 - Coperchio
- 12 - Bobina elettrica
- 13 - Dado di fissaggio bobina
- 14 - Vite di regolazione portata (modello EVF)

fig. 1

- 1 - Electrical connector
- 2 - Seal O-Ring
- 3 - Closing spring
- 4 - Body valve
- 5 - Obturator
- 6 - Seal washer
- 9 - Pressure tap / test nipple
- 10 - Cover fixing screws
- 11 - Cover
- 12 - Electrical coil
- 13 - Coil fixing nut
- 14 - Flow calibration screw (EVF model)



fig. 1

- 1 - Connecteur électrique
- 2 - Joint
- 3 - Ressort de fermeture
- 4 - Corps de la valve
- 5 - Membrane
- 6 - Joint
- 9 - Bouchon/prise pour la pression
- 10 - Vis du couvercle
- 11 - Couvercle
- 12 - Bobine électrique
- 13 - Boulon de fixation de la bobine
- 14 - Vis de réglage du débit (modèle EVF)

fig. 1

- 1 - Conector eléctrico
- 2 - Junta O-Ring de estanquidad
- 3 - Muelle de cierre
- 4 - Cuerpo válvula
- 5 - Obturador
- 6 - Arandela de estanquidad
- 9 - Tapón / toma de presión
- 10 - Tornillos de fijación tapa
- 11 - Tapa
- 12 - Bobina eléctrica
- 13 - Tuerca de fijación bobina
- 14 - Tornillo de regulación caudal (modelo EVF)

ELETTROVALVOLE NORMALMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
EV-1 / 3 / 6 AUTOMATIC NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
ÉLECTROVANNES POUR GAZ AUTOMATIQUES NORMALEMENT FERMÉES DE TIPE EV-1 / 3 / 6
ELECTROVÁLVULAS NORMALMENTE CERRADA DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6

Attacchi Filettati - Threaded Connections - Fixations filetees - Conexiones roscadas						
Foto Photo Fotos	Attacchi Connections Fixations Conexiones	Voltaggio Voltage Voltage Voltage	P. max 0,5 bar	P. max 1 bar	P. max 3 bar	P. max 6 bar
			Codice - Code Code - Código	Codice - Code Code - Código	Codice - Code Code - Código	Codice - Code Code - Código
 P. max 0,5 - 1 bar	DN 32	24 Vdc	EV05 005	EV05 105	EV050000 305	EV050000 605
		24 V/50 Hz	EV05 003	EV05 103	EV050000 303	EV050000 603
		110 V/50-60 Hz	EV05 002	EV05 102	EV050000 302	EV050000 602
		230 V/50-60 Hz	EV05 008	EV05 108	EV050000 308	EV050000 608
 P. max 3 - 6 bar	DN 40	24 Vdc	EV06 005	EV06 105	EV060000 305	EV060000 605
		24 V/50 Hz	EV06 003	EV06 103	EV060000 303	EV060000 603
		110 V/50-60 Hz	EV06 002	EV06 102	EV060000 302	EV060000 602
		230 V/50-60 Hz	EV06 008	EV06 108	EV060000 308	EV060000 608
	DN 50	24 Vdc	EV07 005	EV07 105	EV070000 305	EV070000 605
		24 V/50 Hz	EV07 003	EV07 103	EV070000 303	EV070000 603
		110 V/50-60 Hz	EV07 002	EV07 102	EV070000 302	EV070000 602
		230 V/50-60 Hz	EV07 008	EV07 108	EV070000 308	EV070000 608

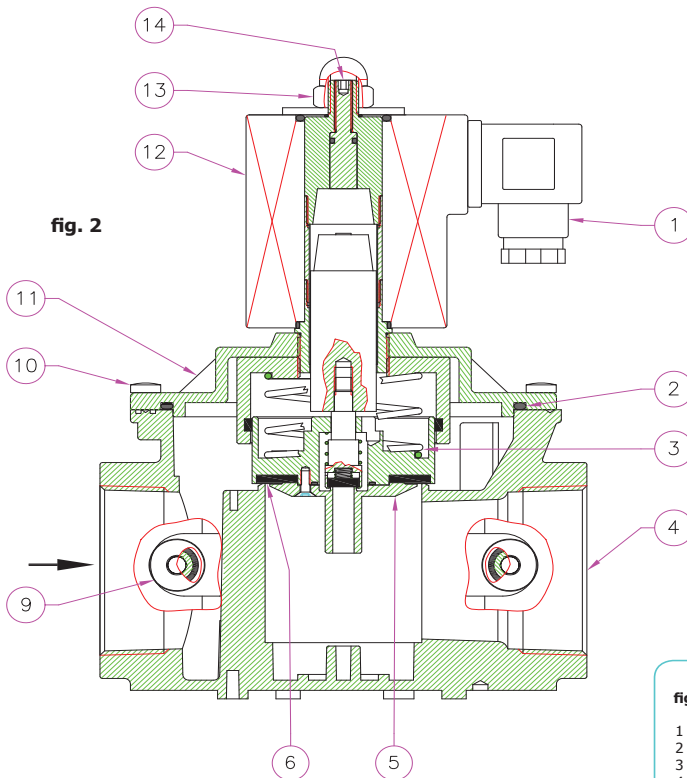


fig. 2

fig. 2

- 1 - Connettore elettrico
- 2 - O-Ring di tenuta
- 3 - Molla di chiusura
- 4 - Corpo valvola
- 5 - Otturatore
- 6 - Rondella di tenuta
- 9 - Tappo / presa di pressione
- 10 - Viti di fissaggio coperchio
- 11 - Coperchio
- 12 - Bobina elettrica
- 13 - Dado di fissaggio bobina
- 14 - Vite di regolazione portata (modello EVF)

fig. 2

- 1 - Electrical connector
- 2 - Seal O-Ring
- 3 - Closing spring
- 4 - Body valve
- 5 - Obturator
- 6 - Seal washer
- 9 - Pressure tap / test nipple
- 10 - Cover fixing screws
- 11 - Cover
- 12 - Electrical coil
- 13 - Coil fixing nut
- 14 - Flow calibration screw (EVF model)

fig. 2






- 1 - Connecteur électrique
- 2 - Joint
- 3 - Ressort de fermeture
- 4 - Corps de la valve
- 5 - Membrane
- 6 - Joint
- 9 - Bouchon/prise pour la pression
- 10 - Vis du couvercle
- 11 - Couvercle
- 12 - Bobine électrique
- 13 - Boulon de fixation de la bobine
- 14 - Vis de réglage du débit (modèle EVF)

fig. 2

- 1 - Conector eléctrico
- 2 - Junta O-Ring de estanquidad
- 3 - Muelle de cierre
- 4 - Cuerpo válvula
- 5 - Obturador
- 6 - Arandela de estanquidad
- 9 - Tapón / toma de presión
- 10 - Tornillos de fijación tapa
- 11 - Tapa
- 12 - Bobina eléctrica
- 13 - Tuerca de fijación bobina
- 14 - Tornillo de regulación caudal (modelo EVF)

**ELETTROVALVOLA
EV-1 / 3 / 6
ÉLECTROVANNES
ELECTROVÁLVULAS NORMAL**

**ALIMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
AUTOMATICALLY NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
VALVULAS AUTOMÁTICAS NORMALMENTE FERMÉES DE TIPO EV-1 / 3 / 6
VALVULAS DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6**

Attacchi Flangiati - Flanged Connections - Fixations Brideses - Conexiones de Brida								
Foto Photo	Attacchi Connections	Voltaggio Voltage	P. max 0,5 bar	P. max 1 bar	P. max 3 bar	P. max 6 bar		
			Codice - Code Code - Código	Codice - Code Code - Código	Codice - Code Code - Código	Codice - Code Code - Código		
	DN 25	12 Vdc		EV25 101	EV250000 301	EV250000 601		
		12 V/50 Hz		EV25 110	EV250000 310	EV250000 610		
		24 Vdc		EV25 105	EV250000 305	EV250000 605		
		24 V/50 Hz		EV25 103	EV250000 303	EV250000 603		
		110 V/50-60 Hz		EV25 102	EV250000 302	EV250000 602		
		230 V/50-60 Hz		EV25 108	EV250000 308	EV250000 608		
	DN 32	24 Vdc	EV32 005	EV32 105	EV320000 305	EV320000 605		
		24 V/50 Hz	EV32 003	EV32 103	EV320000 303	EV320000 603		
		110 V/50-60 Hz	EV32 002	EV32 102	EV320000 302	EV320000 602		
		230 V/50-60 Hz	EV32 008	EV32 108	EV320000 308	EV320000 608		
	DN 40	24 Vdc	EV40 005	EV40 105	EV400000 305	EV400000 605		
		24 V/50 Hz	EV40 003	EV40 103	EV400000 303	EV400000 603		
		110 V/50-60 Hz	EV40 002	EV40 102	EV400000 302	EV400000 602		
		230 V/50-60 Hz	EV40 008	EV40 108	EV400000 308	EV400000 608		
	DN 50	24 Vdc	EV50 005	EV50 105	EV500000 305	EV500000 605		
		24 V/50 Hz	EV50 003	EV50 103	EV500000 303	EV500000 603		
		110 V/50-60 Hz	EV50 002	EV50 102	EV500000 302	EV500000 602		
		230 V/50-60 Hz	EV50 008	EV50 108	EV500000 308	EV500000 608		
	DN 65	24 Vdc		EV08 105	EV080000 305	EV080000 605		
		24 V/50 Hz		EV08 103	EV080000 303	EV080000 603		
		110 V/50-60 Hz		EV08 102	EV080000 302	EV080000 602		
		230 V/50-60 Hz		EV08 108	EV080000 308	EV080000 608		
	DN 80	24 Vdc		EV09 105	EV090000 305	EV090000 605		
		24 V/50 Hz		EV09 103	EV090000 303	EV090000 603		
		110 V/50-60 Hz		EV09 102	EV090000 302	EV090000 602		
		230 V/50-60 Hz		EV09 108	EV090000 308	EV090000 608		
	DN 100	24 Vdc		EV10 105	EV100000 305	EV100000 605		
		24 V/50 Hz		EV10 103	EV100000 303	EV100000 603		
		110 V/50-60 Hz		EV10 102	EV100000 302	EV100000 602		
		230 V/50-60 Hz		EV10 108	EV100000 308	EV100000 608		
	DN 125	24 Vdc		EV11 105	EV110000 305	EV110000 605		
		24 V/50 Hz		EV11 103	EV110000 303	EV110000 603		
		110 V/50-60 Hz		EV11 102	EV110000 302	EV110000 602		
		230 V/50-60 Hz		EV11 108	EV110000 308	EV110000 608		
	DN 150	24 Vdc		EV12 105	EV120000 305	EV120000 605		
		24 V/50 Hz		EV12 103	EV120000 303	EV120000 603		
		110 V/50-60 Hz		EV12 102	EV120000 302	EV120000 602		
		230 V/50-60 Hz		EV12 108	EV120000 308	EV120000 608		
		DN 200	24 Vdc		EV13 105	EV130000 305	EV130000 605	
			24 V/50 Hz		EV13 103	EV130000 303	EV130000 603	
			110 V/50-60 Hz		EV13 102	EV130000 302	EV130000 602	
			230 V/50-60 Hz		EV13 108	EV130000 308	EV130000 608	

ELETTROVALVOLE NORMALMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
EV-1 / 3 / 6 AUTOMATIC NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
ÉLECTROVANNES POUR GAZ AUTOMATIQUES NORMALEMENT FERMÉES DE TIPO EV-1 / 3 / 6
ELECTROVÁLVULAS NORMALMENTE CERRADA DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6

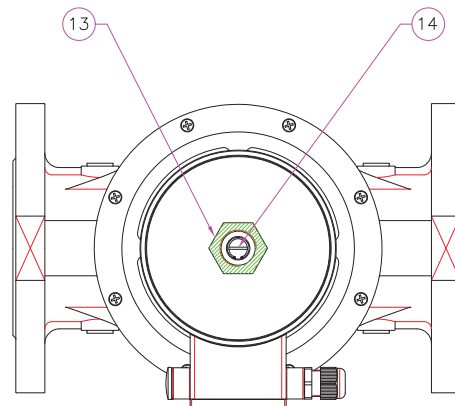
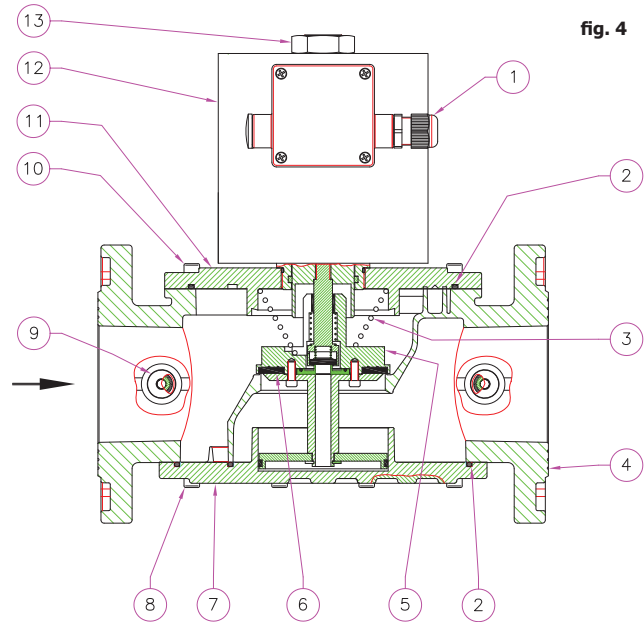
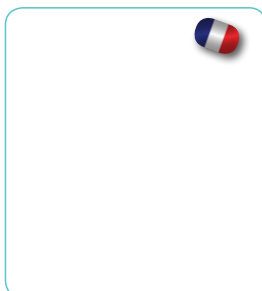


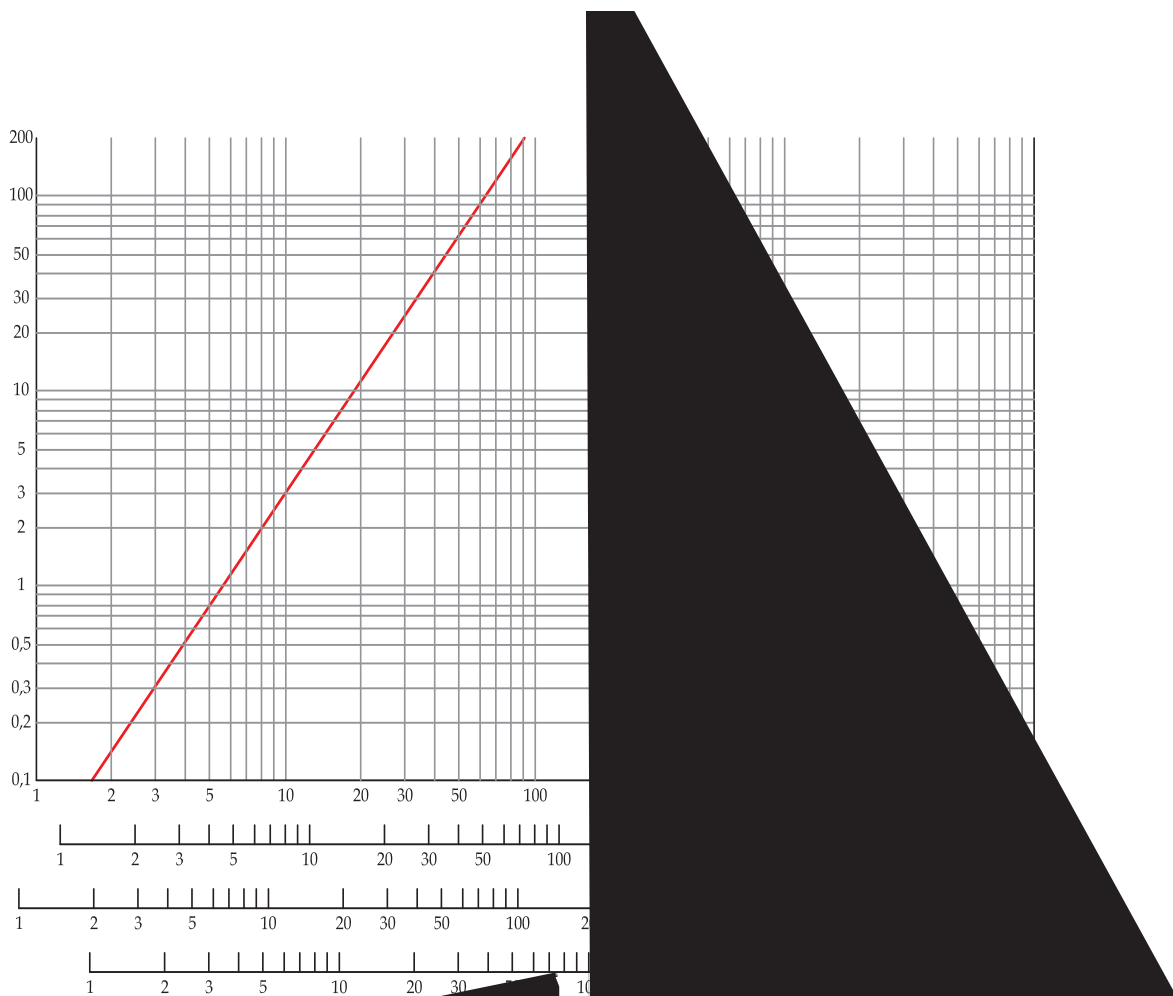
fig. 3 e 4

- 1 - Connettore elettrico
- 2 - O-Ring di tenuta
- 3 - Molla di chiusura
- 4 - Corpo valvola
- 5 - Otturatore
- 6 - Rondella di tenuta
- 7 - Fondello
- 8 - Viti di fissaggio fondello
- 9 - Tappo / presa di pressione
- 10 - Viti di fissaggio coperchio
- 11 - Coperchio
- 12 - Bobina elettrica
- 13 - Dado di fissaggio bobina
- 14 - Vite di regolazione portata (modello EVF)



ELETTROVALVOLE NORMALMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
EV-1 / 3 / 6 AUTOMATIC NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
ÉLECTROVANNES POUR GAZ AUTOMATIQUES NORMALEMENT FERMÉES DE TIPE EV-1 / 3 / 6
ELECTROVÁLVULAS NORMALMENTE CERRADA DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6

Diagramma perdite di carico - Capacity diagram
 Diagramme pertes de charge - Diagrama de caudales



ELETTROVALVOLE NORMALMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
EV-1 / 3 / 6 AUTOMATIC NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
ÉLECTROVANNES POUR GAZ AUTOMATIQUES NORMALEMENT FERMÉES DE TIPE EV-1 / 3 / 6
ELECTROVÁLVULAS NORMALMENTE CERRADA DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6


INSTALLAZIONE

L'elettrovalvola è conforme alla Direttiva (denominata Direttiva ATEX 100 a) come apparecchio del gruppo II, categoria 3G e come apparecchio del gruppo II, categoria 3D; come tale è idonea per essere installata nelle zone 2 e 22 come classificate nell'allegato I alla Direttiva 99/92/CE.

L'elettrovalvola non è idonea per l'utilizzo nelle zone 1 e 21 e, a maggior ragione, nelle zone 0 e 20 come definite nella già citata Direttiva 99/92/CE.

Per determinare la qualifica e l'estensione delle zone pericolose si veda la norma EN 60079-10.

L'apparecchio, se installato e sottoposto a manutenzione nel pieno rispetto di tutte le condizioni e istruzioni tecniche riportate nel presente documento, non costituisce fonte di pericoli specifici: in particolare, in condizioni di normale funzionamento, non è prevista, da parte dell'elettrovalvola, l'emissione in atmosfera di sostanza infiammabile con modalità tali da originare un'atmosfera esplosiva.



Si raccomanda di leggere attentamente il foglio di istruzioni a corredo di ogni prodotto.


INSTALLATION

The solenoid valve is in conformity with the Directive 94/9/CE (said Directive ATEX 100 a) as device of group II, category 3G and as device of group II, category 3D; for this reason it is suitable to be installed in the zones 2 and 22 as classified in the attachment I to the Directive 99/92/EC.

The solenoid valve is not suitable to be used in zones 1 and 21 and, all the more so, in zones 0 and 20 as classified in the already said Directive 99/92/EC.

To determine the qualification and the extension of the dangerous zones, see the norm EN 60079-10.

The device, if installed and serviced respecting all the conditions and the technical instructions of this document, is not source of specific dangers: in particular, during the normal working, is not forecast, by the solenoid valve, the emission in the atmosphere of inflammable substance in way to cause an explosive atmosphere.



It is always important to read carefully the instruction sheet of each product.


INSTALLATION

L'électrovalve est conforme à la Directive 94/9/CE (appelée Directive ATEX 100 a) comme dispositif du groupe II, catégorie 3G et comme dispositif du groupe II, catégorie 3D; comme telle elle peut être installée dans les zones 2 et 22 comme classée dans l'annexe I de la 99/92/EC.

L'électrovalve n'est pas adaptée

co

M

M2


INSTALACIÓN

La electroválvula es conforme con la Directiva 94/9/CE (denominada Directiva ATEX 100 a) como aparato del grupo II, categoría 3G y como aparato del grupo II, categoría 3D; como tal, resulta adecuada para su instalación en las zonas 2 y 22, según están clasificadas en el documento adjunto I a la Directiva 99/92/CE.

La electroválvula no es adecuada para su utilización en las zonas 1 y 21 y, aún menos, en las zonas 0 y 20 según se definen en la citada Directiva 99/92/CE.

Para determinar la calificación y extensión de las zonas peligrosas, ver la norma EN 60079-10.

El aparato si se instala y somete a mantenimiento respetando todas las condiciones e instrucciones técnicas referidas en el presente documento, no da lugar a riesgos particulares: concretamente en condiciones de funcionamiento normales, la electroválvula no provoca la emisión a la atmósfera de sustancias inflamables con características tales que puedan provocar deflagraciones.



Se recomienda leer atentamente la hoja de instrucciones adjunta con el producto.

ELETTROVALVOLE NORMALMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
EV-1 / 3 / 6 AUTOMATIC NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
ÉLECTROVANNES POUR GAZ AUTOMATIQUES NORMALEMENT FERMÉES DE TIPE EV-1 / 3 / 6
ELECTROVÁLVULAS NORMALMENTE CERRADA DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6

ATTENZIONE: le operazioni di installazione/cablaggio/manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.

WARNING: all installation/wiring/maintenance work must be carried out by qualified personnel.

Miob Ee e caM ila M

mr CN eEe









- E' necessario chiudere il gas prima dell'installazione.
- Verificare che la pressione di linea **NON SIA SUPERIORE** alla pressione massima dichiarata sull'etichetta del prodotto.
- Devono essere installate con la freccia (indicata sul corpo dell'apparecchio) rivolta verso l'utenza. Ad esclusione del DN 200 possono essere installate anche in posizione verticale senza che ne venga pregiudicato il corretto funzionamento. Non possono essere posizionate capovolte (con la bobina rivolta verso il basso).
- Durante l'installazione evitare che detriti o residui metallici penetrino all'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è filettato verificare che la lunghezza del filetto della tubazione non sia eccessiva per non danneggiare il corpo dell'apparecchio in fase di avvvitamento. Non usare la bobina come leva per l'avvitamento ma servirsi dell'apposito utensile.
- Se l'apparecchio è flangiato verificare che le controflange di ingresso e uscita siano perfettamente parallele per evitare di sottoporre il corpo a inutili sforzi meccanici, calcolare inoltre lo spazio per l'inserimento della guarnizione di tenuta. Se a guarnizioni inserite lo spazio rimanente è eccessivo non cercare di colmarlo stringendo eccessivamente i bulloni dell'apparecchio.
- In ogni caso dopo l'installazione verificare la tenuta dell'impianto.

COLLEGAMENTI ELETTRICI

- Prima di effettuare connessioni elettriche verificare che la tensione di rete corrisponda con la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta del prodotto.
- Scollegare l'alimentazione prima di procedere al cablaggio.
- Cablare il connettore con cavo tipo:
 EV-1 / 3 / 6 ... DN 15 ÷ DN 25
 EV-1... DN 32 ÷ DN 50
 EV-1 / 3 / 6... DN 200
 H05RN-F 3X0,75mm² Ø esterno da 6,2 a 8,1 mm
 EV-3 / 6 ... DN 32 ÷ DN 150
 H05RN-F 3X1mm² Ø esterno da 8,3 a 9,5 mm
 avendo cura di assicurare il grado IP65 del prodotto.
- Collegare all'alimentazione i morsetti 1 e 2 e il cavo di terra al morsetto $\frac{\text{III}}{\text{I}}$.
IMPORTANTE: con alimentazioni 12 Vdc e 24 Vdc con connettore energy saving CN-21... rispettare la polarità.

La bobina è idonea anche per alimentazione permanente. Il riscaldamento della bobina in caso di servizio è un fenomeno del tutto normale.

ELETTROVALVOLE NORMALMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
EV-1 / 3 / 6 AUTOMATIC NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
ÉLECTROVANNES POUR GAZ AUTOMATIQUES NORMALEMENT FERMÉES DE TIPE EV-1 / 3 / 6
ELECTROVÁLVULAS NORMALMENTE CERRADA DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6

 MANUTENZIONE	 SERVICING	 MANUTENTION	 MANTENIMIENTO
<p>Prima di effettuare verifiche interne accertarsi che:</p> <ol style="list-style-type: none"> l'apparecchio non sia alimentato elettricamente all'interno dell'apparecchio non vi sia gas in pressione <p>svitare il dado (13) e sfilare la bobina (12). Svitare le viti di fissaggio (10) e con molta attenzione sfilare il coperchio (11) dal corpo valvola (4), quindi controllare l'otturatore (5) e se necessario sostituire l'organo di tenuta in gomma (6). Su attacchi filettati pulire o soffiare il filtro (rete metallica).</p> <p>Quindi procedere al montaggio facendo a ritroso l'operazione di smontaggio.</p> <p> Le suddette operazioni devono essere eseguite esclusivamente da tecnici qualificati.</p>	<p>Before performing any internal checks make sure that:</p> <ol style="list-style-type: none"> the power supply to the device is disconnected there is no pressurised gas inside the device <p>unscrew the nut (13) and remove the coil (12). Unscrew the fixing screws (10) and, with care, take the cover (11) off the body (4) of the valve, then control the obturator (5) and if it is necessary change the rubber made seal component (6). For threaded connection clean or blow the filter (metallic net).</p> <p>Then assemble doing backward the same operation.</p> <p> The above-said operations must be carried out only by qualified technicians.</p>	<p>Avant d'effectuer les connexions électriques vérifier que:</p> <ol style="list-style-type: none"> le dispositif ne soit pas sous tensions électrique à l'intérieur du dispositif il n'y ait pas de gaz sous pression <p>dévisser le boulon (13) et enlever la bobine (12). Dévisser les vis (10) et avec attention enlever le couvercle (11) du corps de la valve (4), ensuite contrôler la membrane (5) et si nécessaire remplacer le joint en caoutchouc (6). Pour les dispositifs avec les connexions filettées, nettoyer ou souffler le philtre (réseau métallique).</p> <p>Ensuite réassembler le dispositif.</p> <p> Les opérations mentionnées ci-dessus doivent être exécutées exclusivement par des techniciens qualifiés.</p>	<p>Antes de efectuar verificaciones internas, controlar que:</p> <ol style="list-style-type: none"> el aparato no esté alimentado eléctricamente en su interior no haya gas en presión <p>desenroscar la tuerca (13) y quitar la bobina (12). Desenroscar los tornillos de fijación (10) y con mucha atención quitar la tapa (11) del cuerpo válvula (4), controlar entonces el obturador (5) y si necesario cambiar el órgano de cierre hermético en goma (6). En los enganches fileteados limpiar y soplar el filtro (red metálica).</p> <p>Proceder al montaje siguiendo la operación de desmontaje en orden inverso.</p> <p> Las operaciones antes indicadas deben ser ejecutadas únicamente por técnicos cualificados.</p>

Bobine e connettori per elettrovalvole EV e EVF Coils and connectors for EV and EVF solenoid valve Bobines et connecteurs pour électrovannes EV et EVF Bobinas y conectores para electroválvulas EV y EVF						
Attacchi Connections Fixations Conexiones	Tensione di alimentazione Power supply voltage Tension d'alimentation Alimentación eléctrica	Codice bobina Coil code Code bobine Código bobina	Timbratura bobina Coil stamping Timbrage bobine Timbre bobina	Resistenza (Ω) Resistance (Ω) Résistance (Ω) Resistencia (Ω)	Codice connettore Connector code Code connecteur Código conector	Potenza assorbita Power absorption Puissance absorbée Potencia absorbida
DN 15 - DN 20 - DN 25 P.max 1	12 Vdc	BO-0400	12 VDC 17W	8,4	CN-0010	16 VA
	12 V/50 Hz	BO-0400	12 VDC 17W	8,4	CN-0050	12 VA
	24 Vdc	BO-0410	24 VDC 17W	33	CN-0010	17 VA
	24 V/50 Hz	BO-0410	24 VDC 17W	33	CN-0050	14 VA
	110 V/50 Hz	BO-0420	110 V RAC 17W	585	CN-0045	17 VA
	230 V/50-60 Hz	BO-0430	230 V RAC 17W	2570	CN-0045	18 VA
DN 15 - DN 20 - DN 25 P.max 3 - 6 bar	12 Vdc	BO-0510	12 VDC 28W	5,45	CN-2100	23 VA Energy saving 6 VA
	12 V/50 Hz	BO-0510	12 VDC 28W	5,45	CN-2110	20 VA Energy saving 6 VA
	24 Vdc	BO-0520	24 VDC 28W	20,8	CN-2100	27 VA Energy saving 7 VA
	24 V/50 Hz	BO-0520	24 VDC 28W	20,8	CN-2110	24 VA Energy saving 7 VA
	110 V/50 Hz	BO-0530	110 V RAC 28W	360	CN-2130	29 VA Energy saving 9 VA
	230 V/50-60 Hz	BO-0540	230 V RAC 28W	1545	CN-2130	30 VA Energy saving 9 VA
DN 32 - DN 40 - DN 50 P.max 0,5 - 1 bar	24 Vdc	BO-0355	24 V RAC ES	8,2	CN-2100	68 VA Energy saving 18
	24 V/50 Hz	BO-0355	24 V RAC ES	8,2	CN-2110	68 VA Energy saving 18 VA
	110 V/50 Hz	BO-0365	110 V RAC ES	127	CN-2130	77 VA Energy saving 23 VA
	230 V/50-60 Hz	BO-0375	230 V RAC ES	530	CN-2130	89 VA Energy saving 25 VA

ELETTROVALVOLE NORMALMENTE CHIUSE AUTOMATICHE TIPO EV-1 / 3 / 6
EV-1 / 3 / 6 AUTOMATIC NORMALLY CLOSED SOLENOID VALVES
ÉLECTROVANNES POUR GAZ AUTOMATIQUES NORMALEMENT FERMÉES DE TIPE EV-1 / 3 / 6
ELECTROVÁLVULAS NORMALMENTE CERRADA DE INTERCEPTACIÓN GAS DE TIPO AUTOMÁTICO EV-1 / 3 / 6

Bobine e connettori per elettrovalvole EV-1 / 3 / 6 Coils and connectors for EV-1 / 3 / 6 solenoid valve Bobines et connecteurs pour électrovannes EV-1 / 3 / 6 Bobinas y conectores para electroválvulas EV-1 / 3 / 6						
Attacchi Connections Fixations Conexiones	Tensione di alimentazione Power supply voltage Tension d'alimentation Alimentación eléctrica	Codice bobina Coil code Code bobine Código bobina	Timbratura bobina Coil stamping Timbrage bobine Timbre bobina	Resistenza (Ω) Resistance (Ω) Résistance (Ω) Resistencia (Ω)	Codice connettore Connector code Code connecteur Código conector	Potenza assorbita Power absorption Puissance absorbée Potencia absorbida
DN 32 ÷ DN 50 P.max 3 - 6 bar	24 Vdc	BO-1010	24 Vdc DN 32 - 40 - 50	14,2	CN-2000	47 VA
	24 V/50 Hz	BO-1015	24 Vac DN 32 - 40 - 50	10,1	CN-2010	47 VA Energy saving 13 VA
	110 V/50 Hz	BO-1020	110 Vac DN 32 - 40 - 50	233	CN-2020	46 VA Energy saving 13 VA
	230 V/50-60 Hz	BO-1030	230 Vac DN 32 - 40 - 50	928	CN-2030	55 VA Energy saving 16 VA
DN 65 - DN 80 P.max 1 - 3 - 6 bar	24 Vdc	BO-1110	24 Vdc DN 65 - DN 80	7,1	CN-2000	88 VA
	24 V/50 Hz	BO-1115	24 Vac DN 65 - 80	4,9	CN-2010	88 VA Energy saving 24 VA
	110 V/50 Hz	BO-1120	110 Vac DN 65 - 80	113	CN-2020	97 VA Energy saving 26 VA
	230 V/50-60 Hz	BO-1130	230 Vac DN 65 - 80	450	CN-2030	105 VA Energy saving 29 VA
DN 100 ÷ DN 150 P.max 1 - 3 - 6 bar	24 Vdc	BO-1210	24 Vdc DN 100	5,9	CN-2000	107 VA
	24 V/50 Hz	BO-1215	24 Vac DN 100	4,1	CN-2010	107 VA Energy saving 29 VA
	110 V/50 Hz	BO-1220	110 Vac DN 100	93	CN-2020	115 VA Energy saving 31 VA
	230 V/50-60 Hz	BO-1230	230 Vac DN 100	372	CN-2030	124 VA Energy saving 36 VA